

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:231822

20.02.2019-12:51

Page 01.5

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665UNLOADING POINT: 14248
STORAGE LOCATION:
POINT OF CONSPTN:
SHIPPING TYPE: Truck Forwardi
CARRIER: SCHWEITZER GMB
-NUMBER:
SHPMT-GRS WEIGHT: 20.579Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERGMAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL	-QTY	-NUMBER	CUST	MAX. NO.	-NUMBER VENDOR
						CONSIGNMENT

7178778	2501525835	360	PC	S/	Gear 5th	5500040699
25.02.2019	2501525835				GETRAG Sonstige	
010	P:	1 -		X	360	TBA-500086
	P:	12 -		X	0	TBA-500080
	P:	1 -		X	0	TBA-500085

7178780	2506444335	144	PC	S/	Input Shaft Outer	5500039990
25.02.2019	2506444335				GETRAG Sonstige	
010	P:	2 -		X	72	TBA-500086
	P:	2 -		X	0	TBA-500085
	P:	12 -		X	0	TBA-500084

7178788	2506526135	210	PC	S/	Input Shaft inner	5500040701
25.02.2019	2506526135				GETRAG Sonstige	
010	P:	3 -		X	70	TBA-500086
	P:	21 -		X	0	TBA-500083
	P:	3 -		X	0	TBA-500085

7178791	2501524935	360	PC	S/	Speed Gear 6th cpl	5500041311
25.02.2019	2501524935				GETRAG Sonstige	
010	P:	1 -		X	360	TBA-500086
	P:	12 -		X	0	TBA-500080
	P:	1 -		X	0	TBA-500085

7178792	2501652100	72	PC	S/	Ring Gear	5500040350
25.02.2019	2501442850				GETRAG Sonstige	
010	P:	1 -		X	72	TBA-500086
	P:	12 -		X	0	TBA-500081
	P:	1 -		X	0	TBA-500085

***** E N D *****

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-001895 vom 20.02.2019



19-001895

Ludwigsburg, 20.02.2019

Seite 1 von 2

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co.KG W 3 HERMANN HAGENMEYER STR. 1 74749 ROSENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute gentiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im intern. Straßengüterverkehr (CMR), marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 21.02.2019		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu ROSENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 20.02.2019		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	7178661	102	COLLI	Getriebeteile	20.579	
2	7178662					
3	7178663					
4	7178644					
5	7178665					
6	7178666					
7	7178667					
8	7178668					
9	7178669					
10	7178670					
11	7178671					
12	7178672					
13	7178673					
14	7178674					
15	7178675					
16	7178676					
17	7178677					
18	7178678					
19	7178679					
20	7178771					
21	7178772					
22	7178773					
23	7178774					
24	7178775					
25	7178776					
26	7178778					
27	7178780					
28	7178785					
29	7178791					
30	7178792					
Summe: Total:		102,00 COLLI			20.579,00	

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
Via dei Ciclamini, 5/c - 70026 Modugno (BA)

22 FEB 2019

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

(1) Versender/Lieferant Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Strasse 74749 Rosenberg (5) Beladestelle G003 / GETRAG RO (8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer 231822		(2) Lieferanten-Nr. 0000008003 (3) Empfänger (4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur SPEDITIONS-AUFTRAG (6) Datum 22.02.2019 (7) Relations-Nr. (9) Versandspediteur (10) Spediteur-Nr. 91001723 SCHWEITZER GMBH & CO. INTERN. SPEDITION KG CARL-BENZ-STRASSE 23 71634 LUDWIGSBURG Telefon 07141/2451-0 Fax (13) Bordero-/Ladefliste-Nr.				
(11) Empfänger (12) Kunden-Nr. 30005665 MAGNA PT S.p.A. C/O SCHWEITZER LOGISTK PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 I-70026 MODUGNO		(14) Anliefer-/Abloadestelle 14248 (15) Versendungsvermerk fuer den Versandspediteur (16) Eintreff-Datum (17) Eintreff-Zeit				
(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF	(22) Inhalt	(23) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
7178661	0003			2501440735	84	630
7178662	0004			2501441435	136	1.334
7178663	0003			2501441635	88	596
7178664	0001			2501442035	29	197
7178665	0001			2501442850	30	242
7178666	0003			2501442950	91	778
7178667	0002			2501443135	58	388
7178668	0003			2501523435	84	652
(25) Summe:		0102	(26) Rauminhalt cdm/Lademeter		0 CD3	Summen (27) 2927 (28) 20.579
(29) Gefahrgut-Klassifikation				(30) Gefahrgut-Bezeichnung		
(31) Frankatur Frei Frachtführ		(32) Warenwert für SVS/RVS EUR		(33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit EUR		(34) Versender-Nachnahme EUR
(35) Anlagen (43) Uebernahmebestätigung des Fahrers obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäessem Zustand uebenommen. Datum _____ Uhrzeit _____ Unterschrift _____				(36) Auftrags-Nr. Kunde 5500039990 (37) Kontierung (38) Transportmittel-Nr. (39) LKW-Code (40) Versandart LKW (41) Abrechnungs- (42) Empfangsbestätigung des Warempfängers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäessem Zustand erhalten. Firmenstempel/Unterschrift (44) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP) davon getauscht Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP)		

Warenempfänger

(02) Lieferanten-Nr.

(08) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer



(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF	(22) Inhalt	(23) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
7178669	0007			2501523735	196	1.374
7178670	0002			2501524535	58	413
7178671	0001			2501524935	29	198
7178672	0008			2501525300	224	1.096
7178673	0005			2501525550	152	902
7178674	0001			2501525835	29	186
7178675	0004			2506445335	110	1.371
7178676	0004			2506445435	110	1.097
7178677	0017			2506526135	468	2.688
7178678	0008			2506526535	234	1.134
7178679	0007			2506527035	193	1.850
7178771	0001			2501442400	28	141
7178772	0002			2501442850	61	484
7178773	0002			2501442950	61	519
7178774	0002			2501523435	56	435
7178775	0001			2501525300	28	137
7178776	0002			2501525550	61	361
7178778	0001			2501525835	29	186
7178780	0002			2506444335	58	276
7178785	0003			2506526135	83	474
7178791	0001			2501524935	29	198
7178792	0001			2501442850	30	242

Die mit dem gedruckten Unten eingezeichneten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 nichtentgeltlich
21+22

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Co KG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenständlichen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).				
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) GETRAG S.P.A. C/O Schweitzer Logistik Plant Modugno Via Dei Ciclamini I-70026 MODUGNO		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg Telefon 08165 6176-11				
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Modugno Land/Pays Italien 20/02/2019 unloading point 14248		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)				
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Rosenberg Land/Pays Germany Datum/Date 20/02/2019		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.				
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros SHPMT-REF-NOMAU	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 231822	8 Art der Verpackung Mode d'emballage 102 Back	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Transmission parts	10 Statistikknummer No. statistique 87084050	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 20579	12 Umfang in m³ Cubage m³
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières		19 zu zahlen vom A payer par Fracht Prix de transport Erhöbungen Additions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebenzahlungen Frais accessoires Sonstiges Divers zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières		24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum/Date
15 Frachtführer Transporteur GETRAG		21 Ausgestellt in Établi à Rosenberg GETRAG S.P.A. Co. KG Werk Rosenberg Hermann Hagenmeyer-Strasse 1 74749 Rosenberg Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) RMLS3		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)		25 Angaben zur Erfüllung der Beförderung Informations pour l'exécution du transport
26 Verladungsort des Frachtführers Lieu de chargement du transporteur		27 Amittliche Kennzeichnung Marquage officieux Kfz HN-VA383 Anhängerkennzeichen LSB-SC 829		28 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature		
29 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la version utilisée		☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT				

En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la colonne 9 le numéro de classe, Numéro ONU et le groupe d'emballage. Mentionner les classes 1 et 2, voir chapitre spécial dans ADR, Chapitre 2.